



MANUALE D'USO

Comando



KCCHT-03



Istruzioni originali

Vi ringraziamo per aver acquistato il nostro condizionatore.

Prima di utilizzarlo, si prega di leggere attentamente questo manuale e conservarlo per consultazioni future.

INDICE

1. Precauzioni di sicurezza.....	1
2. Dati e caratteristiche tecniche.....	1
3. Panoramica.....	2
4. Istruzioni per il funzionamento.....	5
5. Gestione degli errori.....	17

- Questo manuale fornisce una descrizione dettagliata delle precauzioni da prendere durante il funzionamento.
- Per garantire un corretto funzionamento del comando a filo, leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'unità.
- Per comodità di riferimento futuro, conservare il manuale dopo averlo letto.

1. Avvertenze di sicurezza



AVVERTENZA

- Assicurarsi il dispositivo venga installato dal distributore o da professionisti. Un'installazione non corretta potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
 - Non installare l'unità in un luogo in cui si possano verificare perdite di gas infiammabili. Se gas infiammabili fuoriescono ed entrano in contatto con il comando possono verificarsi incendi.
 - Non usare con le mani bagnate o lasciare che l'acqua entri nel comando a filo. Questo potrebbe ridurre la durata del dispositivo.
-

2. Dati tecnici e caratteristiche

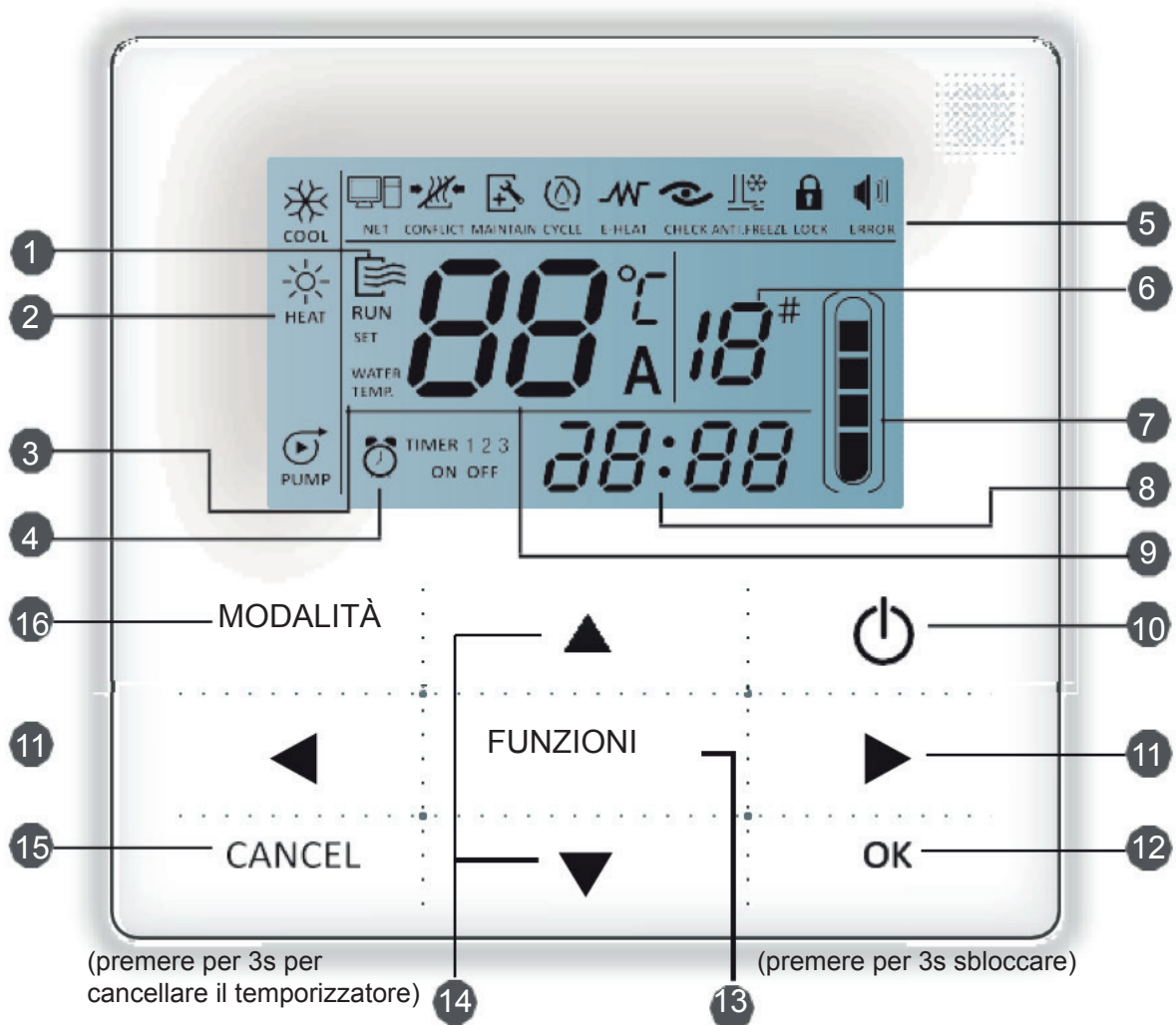
2.1 Dati tecnici

- 1) Tensione di ingresso: 10VAC.
- 2) Temperatura ambiente di esercizio del comando a filo: -10°C~+43°C.
- 3) Umidità relativa di esercizio del comando a filo: RH 40%~RH 90%.

2.2 Caratteristiche

- 1) Funzionamento con pulsante touch;
- 2) Il display visualizza parametri di funzionamento;
- 3) Timer multiplo;
- 4) Orologio in tempo reale (durata batteria: 5~8 anni).

3. Panoramica



1. Icona di funzionamento
2. Area modalità
3. Impostazione della temperatura
4. Temporizzatore On/Off
5. Icona funzione
6. Numero unità

7. Indicatore livello acqua (riservato)
8. Orologio
9. Temp. acqua
10. ON/OFF Tasto
11. Tasto sinistra / destra
12. Tasto OK

13. Tasto funzione
14. Tasto aumenta e diminuisce
15. Tasto annulla
16. Tasto modalità

1 Icona di funzionamento: Indica lo stato ON e OFF dell'unità. L'icona viene visualizzata quando l'unità è accesa e non viene visualizzata quando è spenta;

2 Area modalità: Indica la modalità di funzionamento dell'unità principale; dettagli a pagina 7;

3 Temperatura dell'acqua: Possono essere visualizzati 2 stati:

4 Indicazione sincronizzazione ON/OFF: Indica le informazioni del timer; dettagli a pagina 9;

5 Icona funzione

1)  **NET** : Indica quando l'unità è controllata dall'interruttore remoto;

2)  **CONFLICT** : Indica quando il funzionamento dell'unità è forzato in modalità raffreddamento;

3)  **MAINTAIN** : Indica quando è necessaria l'unità. Tenere premuto il tasto "MODALITÀ" per 3 secondi per annullare l'icona e il temporizzatore si riavvierà fino alla successiva manutenzione.

4)  **CYCLE** : L'icona riservata;

5)  **E-HEAT** : L'icona riservata;

6)  **CHECK** : Visualizza quando la funzione di controllo è attiva; consultare pagina 17 per i dettagli.

7)  **ANTI.FREEZE** : Indica quando la temperatura ambiente è bassa ovvero quando l'unità principale richiede un'azione antigelo;

8)  **LOCK** : È visualizzato quando non viene eseguita alcuna operazione per 2 minuti e tutti i tasti sono bloccati.
Tenere premuto il tasto "OK" per 3 secondi per sbloccare;

9)  **ERROR** : Viene visualizzato quando si verifica un errore o una protezione e significa che l'unità richiede manutenzione da parte di professionisti.

6 Il numero dell'unità: L'utente può impostare il numero, dettagli a pag.15;

7 Indicatore livello dell'acqua: L'icona riservata;

- 8 Orologio:** Allo stato normale mostra l'orologio; durante l'impostazione del temporizzatore visualizza il tempo impostato; dettagli a pagina 14.
- 9 Temperatura dell'acqua:** Allo stato normale visualizza la temperatura dell'acqua; nello stato di impostazione della temperatura dell'acqua visualizza il valore impostato; nello stato di controllo visualizza il parametro di controllo, dettagli a pagina 8.
- 10 Tasto ON/OFF:** Accende e spegne le funzioni; dettagli a pagina 6.
- 11 Tasto destra e sinistra:** Premere questi tasti per controllare la temperatura dell'acqua impostata, premere il tasto destro per passare all'impostazione successiva in stato di impostazione del temporizzatore; premere questi tasti per attivare le informazioni sui parametri dell'unità nello stato di controllo.
- 12 Tasto OK:** Premere questo tasto per confermare le impostazioni. Tenere premuto questo tasto per 3 secondi per disattivare lo stato di blocco.
- 13 Tasto funzione:** Impostazione temperatura acqua, temporizzatore e orologio ecc, dettagli a pagg. 9-19; tenere premuto questo tasto per 3 secondi per entrare nello stato di controllo, dettagli a pag. 17; impostare il numero dell'unità, dettagli a pag. 15, apertura forzata pompa dell'acqua, dettagli a pag. 16.
- 14 Tasto aumenta e diminuisci:** Aumentare o diminuire i valori termici, temporizzatore, ecc;
- 15 Tasto annulla:** Premere questo tasto per cancellare il parametro impostato nello stato di impostazione. Tenerlo premuto per 3 secondi per cancellare la temporizzazione quando questa sia valida;
- 16 Tasto modalità:** Avviare la funzione raffreddamento, la funzione riscaldamento o la funzione pompa dell'acqua, dettagli a pag 7.

4. Istruzioni di funzionamento

4.1 Accensione e spegnimento dell'unità principale

- 1) Premere il tasto On/Off per controllare lo stato di accensione e spegnimento dell'unità principale.
- 2) In stato di spegnimento, premere il pulsante On/Off "  " per eseguire l'unità principale, in quel momento il display del comando a filo visualizzerà l'icona di funzionamento "  ". L'unità principale funziona come indica l'impostazione attuale del comando cablato.
- 3) In stato di accensione, premere il tasto On/Off "  " per spegnere l'unità principale e scomparirà dal display l'icona di funzionamento "  ".

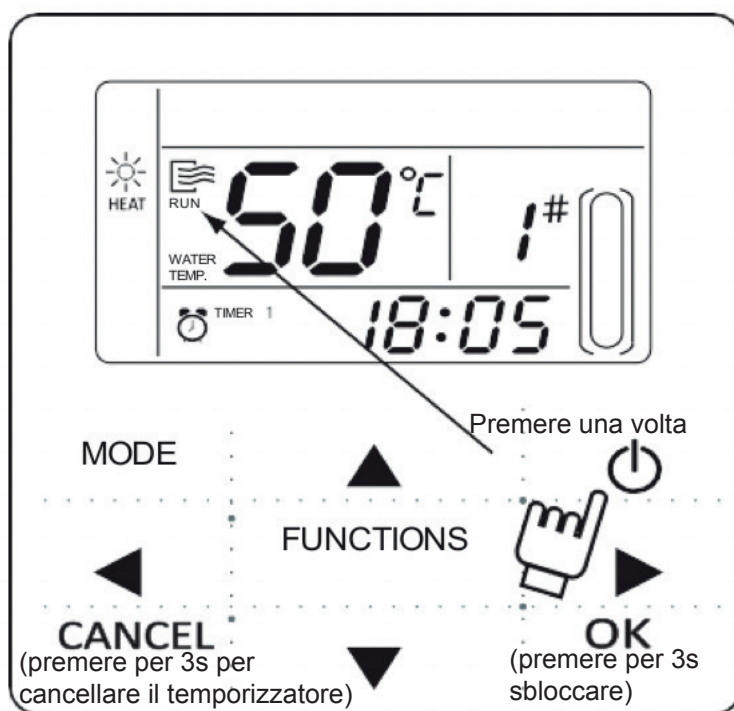


Fig.4.1



NOTA

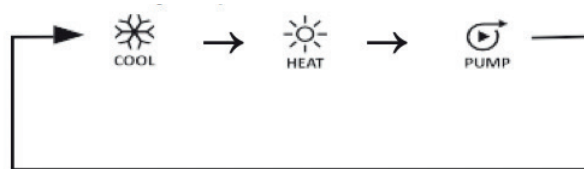
- Quando l'unità esterna è in modalità di ripristino all'impostazione di fabbrica (l'unità esterna indica "OFF"), il comando a filo non avvia l'unità. Abbandonare lo stato di spegnimento attraverso il display del pannello operativo dell'unità esterna.
- Se lo spegnimento dell'unità esterna viene forzato dal telecomando, l'unità non si avvia usando il comando a filo. Liberare l'unità dallo stato di spegnimento mediante il telecomando.

4.2 Impostazione dei parametri della modalità operativa e di funzionamento

4.2.1 Impostazione modalità operativa e temperatura acqua

1) Impostazione modalità operativa

Premere il tasto “MODE” per scegliere la modalità operativa. I contenuti dell'impostazione cambiano all'ordine successivo ogni volta che viene premuto il tasto:



Premere il tasto “OK” o attendere 7 secondi per confermare. Durante il processo di impostazione premere il tasto “CANCEL” per uscire senza salvare.

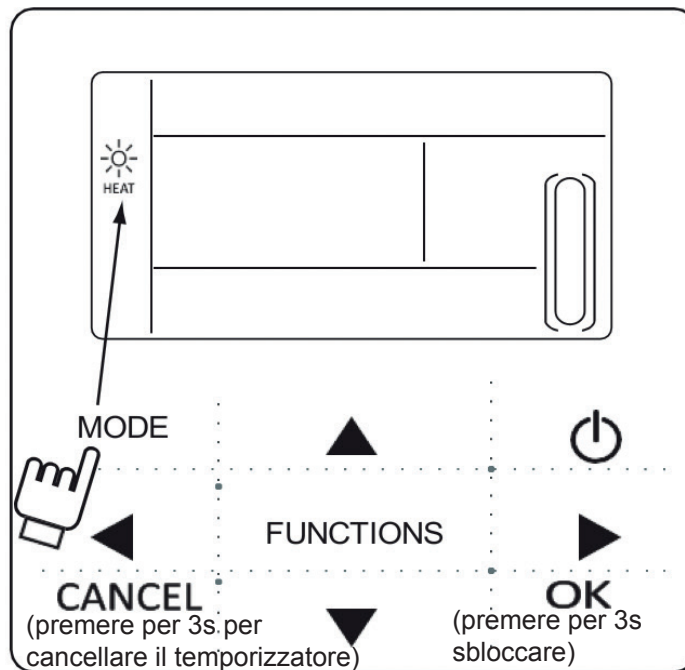
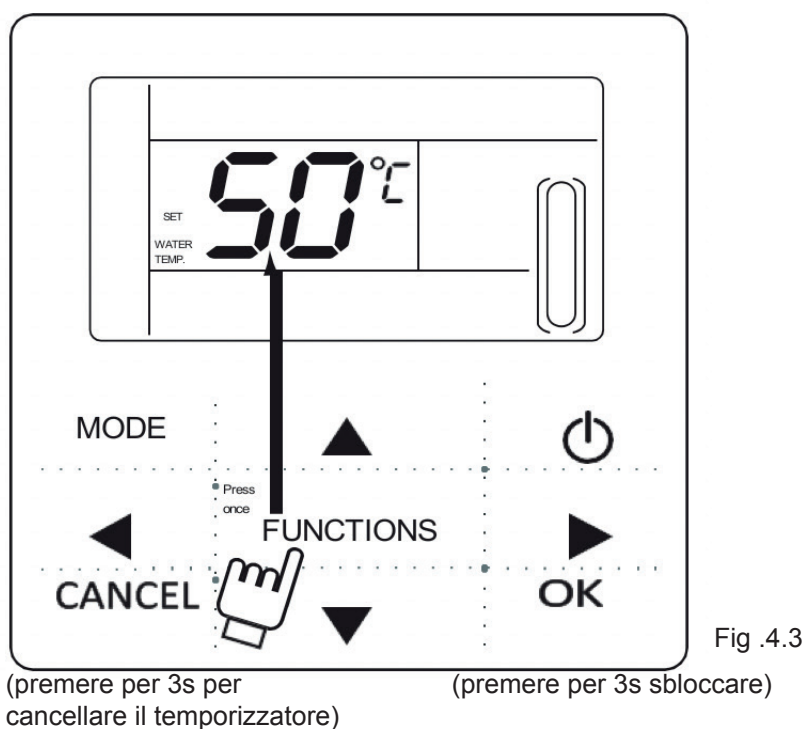


Fig .4.2

2) Impostazione della temperatura dell'acqua:

Metodo 1: Premere “▲” o “▼” per regolare la temperatura dell’acqua sotto l’interfaccia principale. Premere il tasto “OK” o attendere 7 secondi per confermare.

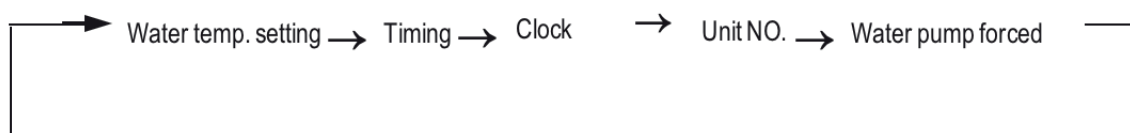
Metodo 2: Impostazione temperatura dell’acqua nei parametri di funzionamento. Premere il tasto “FUNCTIONS” dall’interfaccia principale una volta per inserire l’interfaccia di impostazione della temperatura dell’acqua. Premere “▲” o “▼” per regolare la temperatura dell’acqua. Premere il tasto “OK” o attendere per 7 secondi per confermare.



Controllo dell'impostazione della temperatura dell'acqua: Per controllare il valore di impostazione della temperatura dell'acqua, premere il tasto “ ” o “ ” nella pagina principale (la pagina che viene visualizzata una volta attivato il comando).

4.2.2 Impostazione dei parametri di funzionamento

Premere il tasto “FUNCTIONS” per scegliere i parametri operativi. I parametri di impostazione del funzionamento cambiano nell’ordine successivo ogni volta che viene premuto il tasto:



1) Impostazione timer: Possono essere impostati tre periodi di temporizzazione sul comando a filo: Timer 1, Timer 2, Timer 3. Questi tre timer possono controllare l'unità principale e accenderla e spegnerla al massimo 3 volte al giorno.

Metodo di impostazione: premere due volte il tasto "FUNCTIONS" nella pagina principale per impostare il temporizzatore. Quindi il display mostrerà quanto segue:



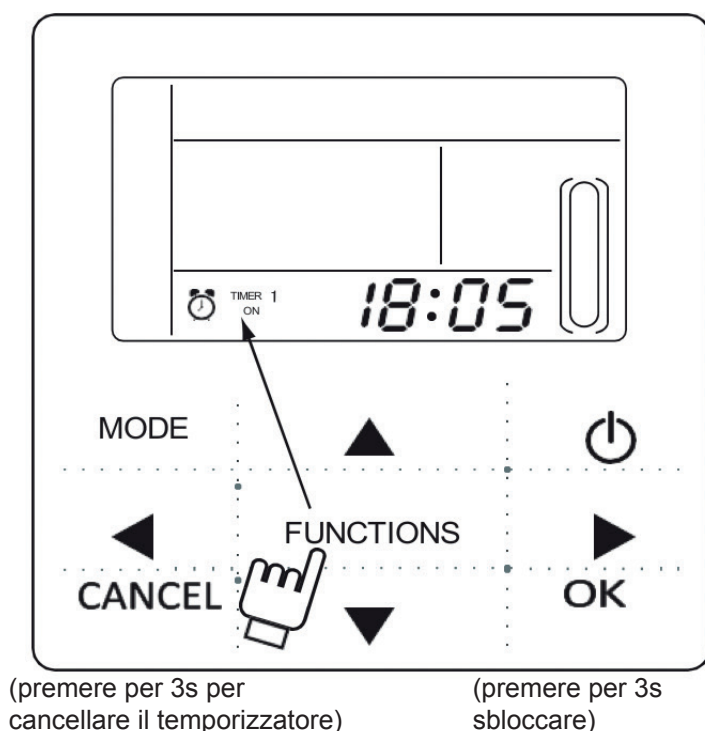


Fig .4.5

2) In questo momento l'ora dell'orologio lampeggerà, significa che l'impostazione corrente è l'ora del Timer 1 "On", premere i tasti "▲" o "▼" per regolare, al termine premere il tasto "►" per confermare, i minuti dell'orologio lampeggeranno, ciò significa che l'impostazione corrente è il minuto del Timer 1 "On", premere i "▲" o "▼" per regolare, al termine premere il tasto "►" per confermare, il display indica quanto segue:



Fig .4.6

3) In questo momento l'ora dell'orologio lampeggerà, significa che l'impostazione corrente è l'ora del Timer 1 "Off", premere il tasto "▲" o "▼" per regolare, al termine premere il tasto "►" per confermare, poi il minuto dell'orologio lampeggerà, ciò significa che l'impostazione corrente è il minuto del Timer 1 "Off", premere "▲" o "▼" per regolare, al termine premere il tasto "►" per confermare, il display indicherà quanto segue:

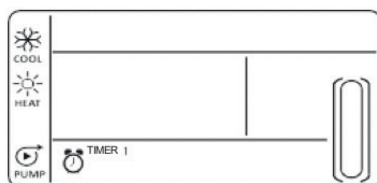


Fig .4.7

4) In questo momento l'icona modalità lampeggia, indicando che l'attuale impostazione è la modalità operativa nel Timer 1, premere "▲" o "▼" per regolare, al termine premere il tasto "►" per confermare, e il display indicherà quanto segue:

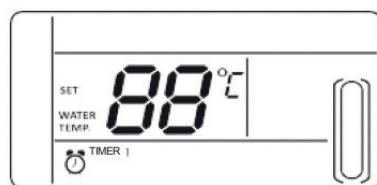


Fig .4.8

5) In questo momento l'icona temperatura dell'acqua lampeggia, indicando che l'attuale impostazione è la temperatura dell'acqua, premere "▲" o "▼" per regolare, al termine premere il tasto "►" per confermare, e il display indicherà quanto segue:



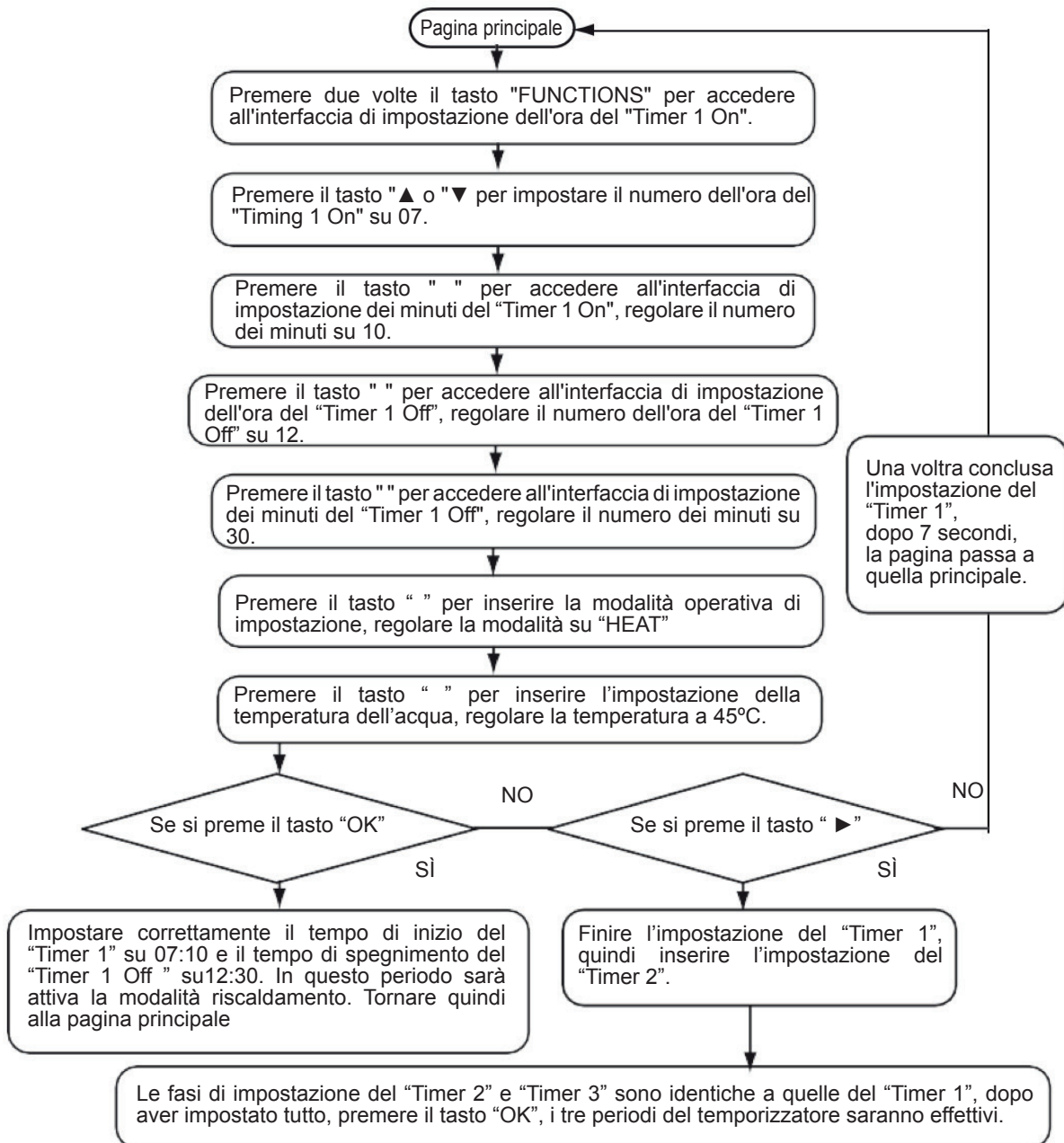
Fig .4.9

6) In questo momento, l'ora dell'orologio lampeggerà, il che significa che l'impostazione corrente è l'ora del "Timer 2 On" e il successivo metodo di impostazione sarà lo stesso del Timer 1. Analogamente, l'impostazione del Timer 3 è la stessa di questo metodo. Una volta terminata l'impostazione, premere il tasto "OK" o attendere 7 secondi per confermare l'impostazione, il display visualizzerà le informazioni concrete del temporizzatore, come indicato di seguito:



Fig .4.10

Esempio di impostazione del temporizzatore:



Durante qualsiasi periodo impostato nel temporizzatore, premendo il tasto "OK", i periodi impostati si faranno effettivi (le impostazioni saranno effettive solo se sono state impostate le opzioni "On" e "Off" di un dato periodo del temporizzatore).

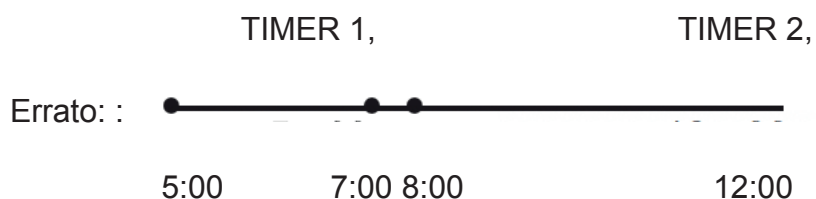
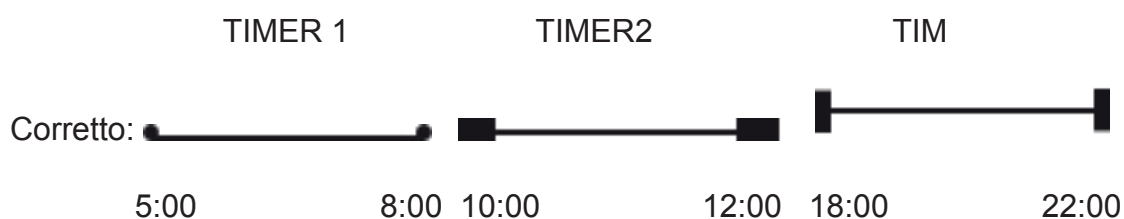
Controllare le informazioni del temporizzatore: per controllare l'impostazione, premere il tasto "◀" o "▶" nella pagina principale, le impostazioni "On" e "Off" del Timer 1, Timer 2 e Timer 3 verranno visualizzate a rotazione.

Annullare il temporizzatore: tenere premuto il tasto "CANCEL" per 3 secondi, quindi tutti i periodi selezionati del temporizzatore saranno annullati.



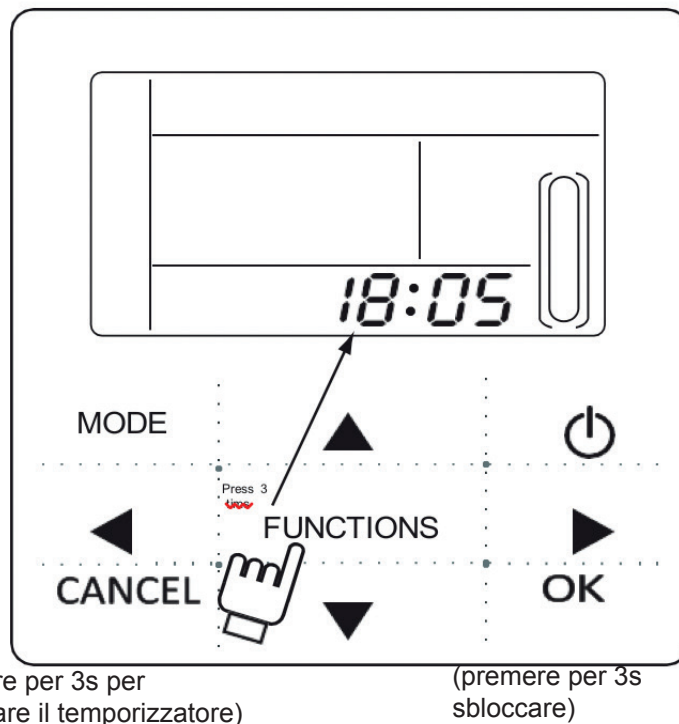
NOTA

- Per evitare errori di temporizzazione, i periodi non devono accavallarsi. P.es.:



- Quando il timer è operativo, l'unità funzionerà secondo la modalità e la temperatura dell'acqua impostate nel temporizzatore.
- Quando i temporizzatori "on" e "off" sono operativi contemporaneamente, il temporizzatore del comando a filo verrà spento.

5) Impostazione orologio



Premere il tasto "FUNCTIONS" 3 volte per accedere all'impostazione dell'orologio. L'ora dell'orologio lampeggia indicando che l'impostazione corrente è l'ora dell'orologio, premere il tasto "▲" o "▼" per regolare, premere il tasto " " al termine e il minuto dell'orologio lampeggia, indicando che l'impostazione corrente è il minuto dell'orologio, premere il tasto "▲" o "▼" per regolare, premere il tasto "OK" al termine o attendere 7 secondi per confermare. Durante il processo di impostazione premendo il tasto "CANCEL", si esce senza salvare.



NOTA

Per ottenere l'orario corretto di accensione e spegnimento del temporizzatore, impostare correttamente l'orologio!

6) Impostare il numero dell'unità:

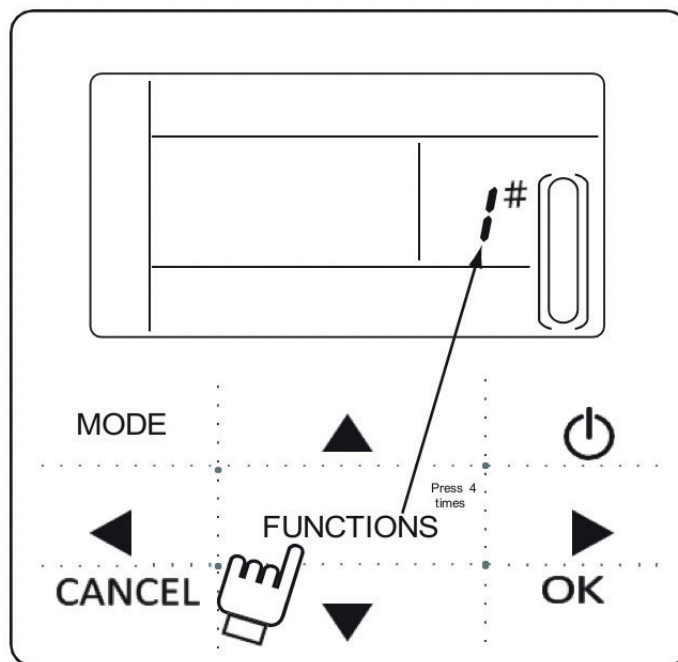


Fig .4.12

(premere per 3s per
cancellare il temporizzatore)

(premere per 3s
sbloccare)

Premere il tasto "FUNCTIONS" 4 volte per accedere all'impostazione del numero dell'unità. Premere "▲" o "▼" per regolare il numero dell'unità. Premere il tasto "OK " una volta finito o attendere 7 secondi per confermare. Durante il processo di impostazione, premere il tasto "CANCEL" per uscire senza salvare. Il valore di impostazione è 0-19.

7) Apertura forzata pompa dell'acqua

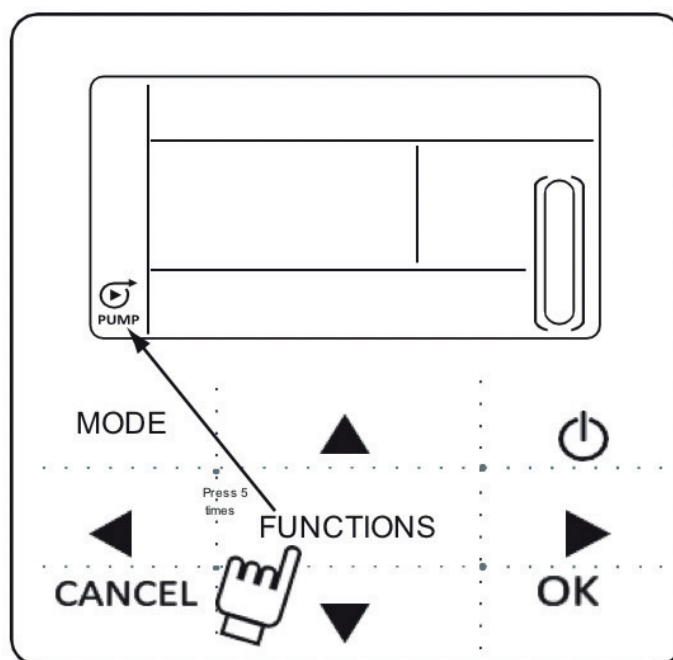


Fig .4.13

(premere per 3s per
cancellare il temporizzatore)

(premere per 3s
sbloccare)

Premere il tasto "FUNCTIONS" 5 volte per forzare l'apertura della pompa dell'acqua. L'icona della pompa dell'acqua lampeggia.

Premere il tasto "OK" per confermare. Durante il processo di impostazione premere il tasto "CANCEL" per tornare all'interfaccia principale, e disinserire la modalità di apertura forzata della pompa dell'acqua.



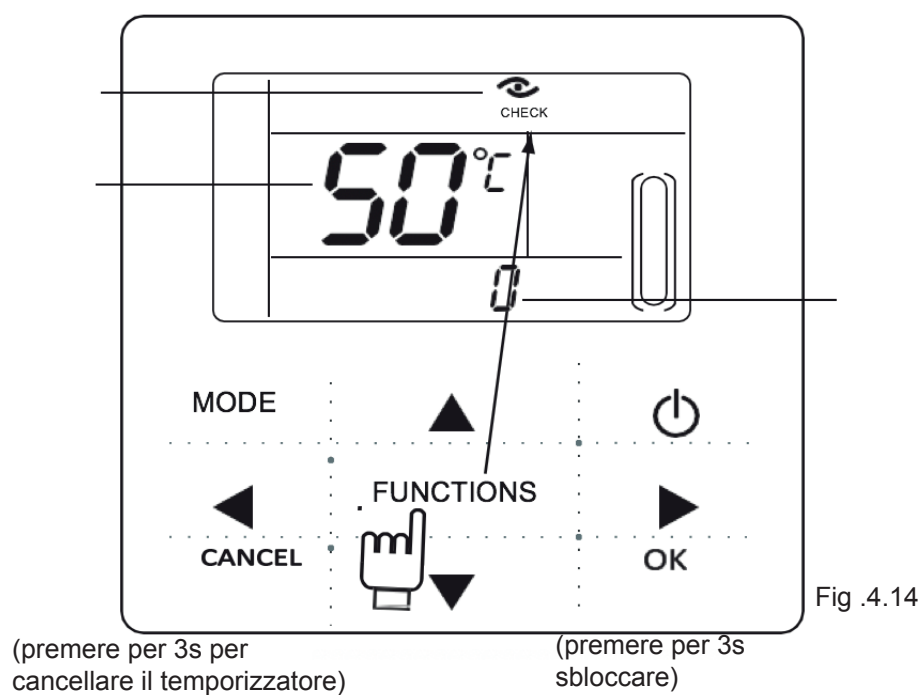
NOTA

-
- a. La funzione di apertura forzata della pompa dell'acqua è limitata solo alla modalità di stand-by, le altre non rispondono.
 - b. Nell'ambito della funzione di apertura forzata della pompa dell'acqua, le altre impostazioni non rispondono, salvo l'arresto.
 - c. Quando la comunicazione si scollega, indica errore E2 in 2 min, il comando a filo cancella automaticamente la funzione di apertura forzata della pompa dell'acqua; mentre è collegato, il comando a filo resta sincronizzato con l'unità (se la funzione di apertura forzata della pompa dell'acqua è ancora attiva, il comando continua a mostrare il suo stato).
 - d. L'unità esterna non risponde dopo l'attivazione della funzione di apertura forzata della pompa. (p. es: la funzione di apertura forzata della pompa non può essere attivata quando il riscaldamento è forzato in modalità stand-by), la funzione si blocca automaticamente se non è attivata entro 5 min.
-

4.3 Controllo (Check)

1) La funzione Controllo (Check) consente all'utente di controllare tutti i parametri operativi, gli errori e le informazioni di protezione dell'unità.

Metodo di accesso: tenere premuto il tasto "FUNCTIONS" per 3 secondi per entrare nell'interfaccia di controllo, come mostra la figura:



3) Premere “◀” o “▶” per controllare tutte le informazioni sullo stato dell’unità.

Controllo del contenuto:

Tabella 4-1

No.	Significati
0	Quando è in standby, la modalità pompa dell'acqua, indica la temperatura dell'acqua in entrata. In modalità raffreddamento e riscaldamento mostra la frequenza operativa. Durante lo sbrinamento, indica dF; nella fase antigelo, indica Pb; durante il ritorno dell'olio segna d0. Quando viene controllato dal telecomando, segna d8.
1	Modalità funzionamento I:0-arresto, 1-Modalità pompa, 2-Raffreddamento, 3-Riscaldamento, 4-Raffreddamento forzato, 5-Riscaldamento forzato.
2	Velocità ventilatore 0-Arresto, 1-7 Velocità ventilatore
3	Requisiti totali capacità
4	I requisiti di capacità verificati.
5	Impostazione temperatura raffreddamento / riscaldamento
6	Temp. condensatore Valore.(T3)
7	T4 temp. ambiente esterno Valore.(T4)
8	Comp. Temp. scarico. Valore (Tp)
9	Temp. acqua entrata Valore.(Tin)
10	Temp. acqua uscita Valore.(Tout)
11	Temp. antigelo scambiatore di calore a piastre Valore.1 (Tb1)
12	Temp. antigelo scambiatore di calore a piastre Valore.2 (Tb2)
13	T6 temp. Valore(Riservato)
14	Corrente unità esterna
15	Valore AD della tensione di alimentazione
16	Fasi apertura valvola espansione elettronica
17	Modello unità
18	Numero versione programma
19	Ultimo errore registrato
20	Secondo errore registrato
21	Primo errore registrato
22	— —

5. Gestione degli errori



Quando vi sono errori o protezioni nell'unità, l'icona "ERROR" lampeggia. Se l'icona "errore" è accesa, significa che l'unità corrispondente ha errori o protezioni in quel momento. È possibile controllare gli ultimi tre codici di errore o protezione dell'apparecchio. L'icona di errore scompare se l'errore o la protezione vengono eliminati.

Elenco codici errore.

Tabella 5-1

EE	Codice errore EEPROM (comando a filo)	C0	Malfunzionamento del sensore della temperatura Tin
E9	Guasto EEPROM	C1	Malfunzionamento del sensore della temperatura Tout
EA	Errore di 5 minuti per la ventola della modalità riscaldamento nell'area A	C8	Malfunzionamento flussostato
Eb	Due volte di protezione E6 in 10 minuti	CH	Protezione alta temperatura in modalità riscaldamento
E4	T3eT4 errore sensore temperatura	CL	Protezione bassa temperatura in modalità riscaldamento
E5	Protezione voltaggio	CP	Protezione anti-minimo della pompa dell'acqua
E6	Malfunzionamento motore ventilatore CC	F7	Malfunzionamento del sensore termico Tb1
H0	Errore di comunicazione tra il chip di controllo principale e IPDU	F8	Malfunzionamento del sensore termico Tb2
P1	Protezione alta pressione	Pb	Protezione antigelo unità esterne
P2	Protezione bassa pressione	PL	Protezione alta temperatura radiatore
P3	Protezione corrente unità esterne	PH	Protezione eccessiva differenza temperatura entrata e uscita acqua
P4	Temperatura scarico compressore Protezione		
P5	Protezione alta temperatura del compressore		
P6	Protezione modalità IPM		
P8	Protezione contro tifoni		



UFFICIO CENTRALE

Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)

Tel. +34 93 480 33 22
<http://home.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/en/>

MADRID

Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)

Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es